



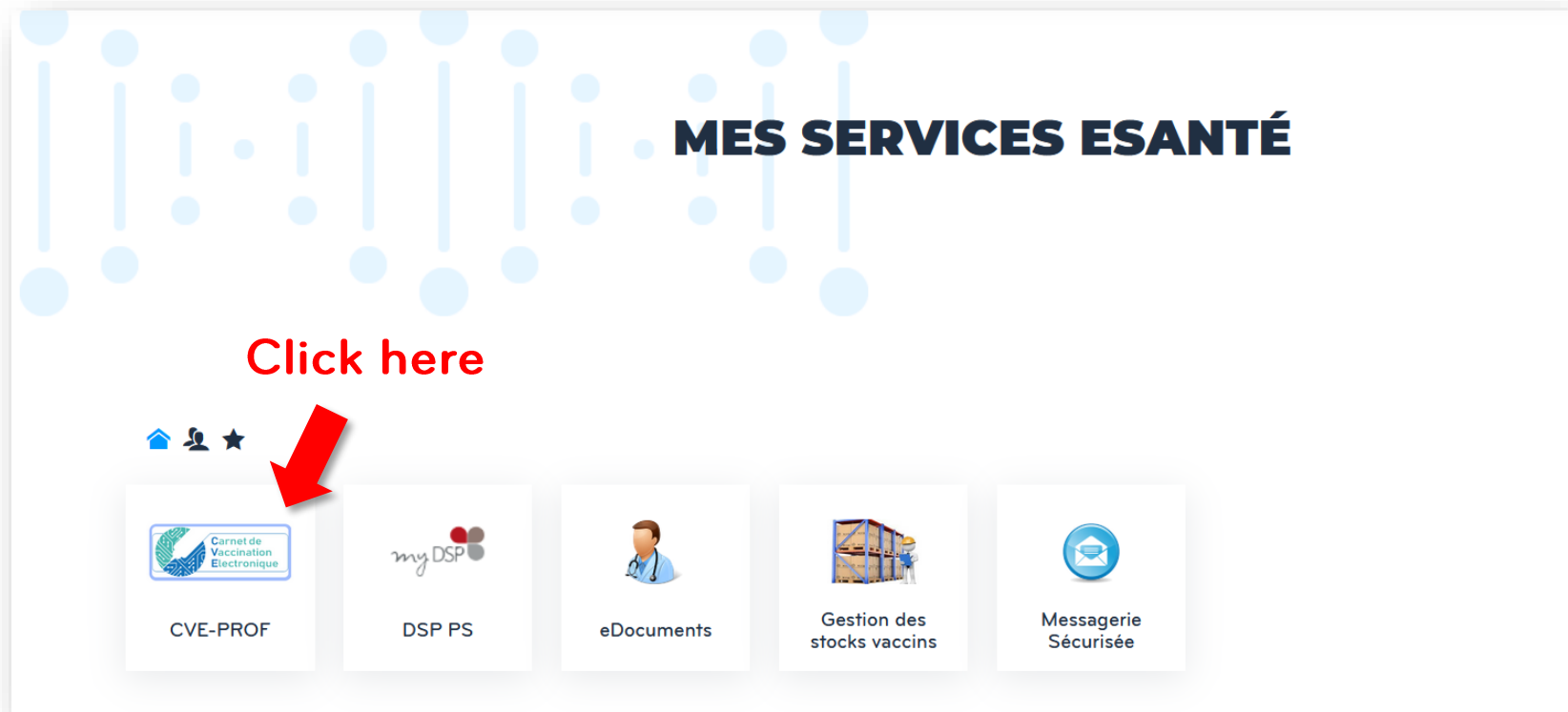
QUICKGUIDE FOR PROFESSIONALS ELECTRONIC VACCINATION RECORD (CVE)

Table of contents

1. Access the CVE application	p.3
2. Work places	p.4
3. Creation of the CVE	p.5
4. DSP Consent	p.7
5. MSVAC Consent	p.8
6. Reminder notifications Consent	p.9
7. Patient profile	p.10
8. Vaccination registration	p.11
9. Scannig the DataMatrix	p.12
10. Scanning the DataMatrix with the scanner	p.13
11. Automatic filling	p.14
12. Multiple vaccine entry	p.15
13. Modifying of procedures	p.16
14. Transfer of vaccination history	p.17
15. Entering a complete schedule	p.19
16. Health profile	p.20
17. Vaccination status	p.22
18. Summary of product characteristics	p.25
19. Adverse reaction reporting	p.26
20. Closure of the CVE	p.27
21. Reopening of the CVE	p.28
22. Traceability	p.29

Access the CVE application

Connect to the portal www.esante.lu



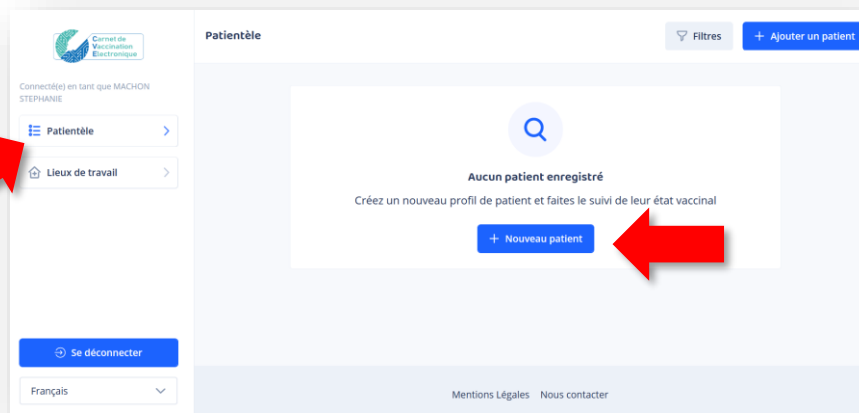
Work places

When you log on for the first time, you will need to enter your working place(s) by clicking on “+ Ajouter un lieu de travail” or “+ Nouveau lieu de travail” 1, then on “+ Ajouter”. 2

The image shows two screenshots from the 'Carnet de Vaccination Electronique' (CVE) interface. The first screenshot, labeled '1', shows the 'Lieux de travail' (Workplaces) page. The page title is 'Lieux de travail' and there is a blue button '+ Ajouter un lieu de travail' in the top right corner. The main content area displays 'Aucun lieu de travail enregistré' (No workplaces registered) and 'Veuillez ajouter un nouveau lieu de travail' (Please add a new workplace), with a blue button '+ Nouveau lieu de travail' below it. A red box highlights the 'Lieux de travail' menu item in the left sidebar. A red arrow points to the '+ Ajouter un lieu de travail' button. The second screenshot, labeled '2', shows the 'Ajouter un lieu de travail' (Add workplace) form. The title is 'Ajouter un lieu de travail' and the instruction is 'Afin d'ajouter un lieu de travail, veuillez rechercher par nom.' (To add a workplace, please search by name.). There is a search input field containing 'esante' and a 'Rechercher' button. Below the search results, there is one entry: 'ESANTE 125 ROUTE D'ESCH LUXEMBOURG' with a blue '+ Ajouter' button. A red arrow points to this '+ Ajouter' button. Navigation buttons 'Précédent', '1', and 'Suivant' are visible at the bottom of the form.

Creation of the CVE

Click the section “Patientèle”
then “+ Ajouter un patient” or “+ Nouveau patient”



Ajouter un patient

Afin d'ajouter un patient, veuillez rechercher par matricule ou par prénom/nom de famille/date de naissance, puis compléter les informations.

Rechercher un patient par matricule (ex. 1234567890123)

Search for patient by :

- **Social security number**
Scan of CNS card or manual entry
- **Or first name, last nom and date of birth**
(all three fields are mandatory)

ou

Prénom Nom de famille

Date de naissance

Creation of the CVE

Enter the patient's e-mail address and/or phone number (or that of their legal representative in case of a minor).

Once you have received the patient's oral consent, tick the appropriate boxes and click on **"Ajoutez comme patient"**.

Patient Consent



The screenshot shows a form for creating a CVE. At the top, there is a patient profile card with a person icon, the name 'CVE-Vafranco-...', and the text 'Masculin, né(e) le 28/07/1983 (Luxembourg)'. Below this are two input fields: 'Email du patient' containing 'emailpatient@domaine.com' and 'Téléphone du patient' which is currently empty. A red box highlights the consent section, which contains the following text and checkboxes:




- Je confirme avoir reçu son consentement pour ouvrir et/ou consulter ses informations.
- Le patient consent à l'utilisation du DSP*
- Le patient consent à l'importation de ses données relatives à la vaccination contre la COVID 19
- Le patient souhaite recevoir les notifications de rappel

Below the checkboxes, there is a note: '*Le patient ne s'oppose pas à l'envoi du CVE dans le DSP'. At the bottom right of the form is a blue button labeled 'Ajouter comme patient'. A red arrow points to this button from the right side of the page.



If the patient does not provide any contact details, the CVE can still be created. In this case, no notification will be sent.

DSP Consent

   Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé

Carnet de Vaccination Électronique au 17/01/2023

NOM DE NAISSANCE: Mustermann SEXE: Male
NOM D'USAGE: Max DATE DE NAISSANCE: 27/10/1980
PRENOM: MATRICULE:

Statut Vaccinal Selon les recommandations du CSMI

ÉCHÉANCES VACCINALES DÉPASSÉES
Coqueluche, Covid 19, Diphtérie, Oreillons, Poliomyélite, Rougeole, Rubéole, Tétanos

CAS PARTICULIERS


MALADIE	INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES
Papillomavirus	Schéma vaccinal incomplet mais pas d'indication après l'âge de 30 ans.


VACCINATIONS À JOUR
Méningocoque C

Historique Vaccinal

DATE	ÂGE	NOM DU VACCIN	MALADIES
06/12/2022	Adulte	NEISVAC	Méningocoque C
22/12/2022	Adulte	GARDASIL 9	Papillomavirus

Lien vers le calendrier des vaccinations au Luxembourg



 [Santé.lu](#)

Page 1 sur 1

When you agree to use the DSP, the CVE document is sent to the DSP.

It includes the vaccination status and history.

It is updated automatically whenever there is a change in these details.

This document can be printed by the healthcare professional and the patient via the CVE and the DSP.

MSVAC Consent

If patients consent to the import of their COVID 19 vaccination data, they authorise the import of COVID 19 vaccinations administered in the Grand Duchy of Luxembourg from the MSVAC software into the CVE.

Reminder notifications Consent

If the patient wishes to receive reminder notifications, a reminder is sent:

- one month before the due date
- from the age of 13 months
- if one of the two contact details (e-mail and/or mobile phone number) has been provided

"Bonjour,
Certains vaccins de XXX nécessitent un rappel d'ici un mois.
Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le CVE (Carnet de Vaccination Electronique) associé depuis [le compte eSanté](#).
Pensez à prendre un rendez-vous chez le médecin.
Ce mail est généré automatiquement par le CVE."

Patient profile

In **"Profil patient"** you can change or add the patient's e-mail address, telephone number and consent.

Patients can also access this page to change their details.

The screenshot displays the 'Profil patient' interface. At the top, the patient's name and details are shown: 'Patientèle → CVE-Prane Dolly - [REDACTED] - Féminin - 17/05/1972 (51 ans)'. Below this, there are navigation tabs: 'Vaccination', 'Profil santé', 'Statut vaccinal', and 'Profil patient' (which is highlighted with a red box). The main content area contains two input fields: 'Email du patient' (with a placeholder) and 'Téléphone du patient' (with a dropdown menu for country code and a placeholder). Below these fields are three consent checkboxes, all of which are checked:

- Le patient consent à l'utilisation du DSP*
- Le patient consent à l'importation de ses données relatives à la vaccination contre la COVID 19
- Le patient souhaite recevoir les notifications de rappel

A blue button labeled 'Modifier le profil' is located at the bottom right of the form. A large red arrow points to this button. At the bottom of the page, a note states: '*Le patient ne s'oppose pas à l'envoi du CVE dans le DSP'.

Vaccination registration

To register :

- one (or more) vaccination(s) carried out, click on **“Saisie après vaccination”**
- a vaccination history, click on **“Saisie sur preuve”**

Patiente → Mustermanelle Maxinelle - Féminin - 27/10/1998 (26 ans et 11 mois)

Supprimer de votre patientèle Imprimer Filtres

Vaccination Profil santé Statut vaccinal Profil patient

1-6 sur 6

MENVEO
Meningocoque A, Meningocoque Y, Meningocoque W, Meningocoque C
Administré le 23/10/2023 (Luxembourg)
à 24 ans et 11 mois
Déclaration d'effets indésirables

MENJUGATE 10 µg
Meningocoque C
Administré le 23/10/2023 (Luxembourg)
à 24 ans et 11 mois
Déclaration d'effets indésirables

TRUMENBA
Meningocoque B
Administré le 23/10/2023 (Luxembourg)
à 24 ans et 11 mois
Déclaration d'effets indésirables

Scanning the DataMatrix

To register the vaccine, scan the DataMatrix printed on the box

- 1 Directly using the scanner (the cursor is already in the dedicated field, you just pass the box in front of the scanner)
- 2 Using the camera on your computer or mobile phone

1. Saisie après vaccination

Scan par lecteur de code barre

1



or

Scanner le code Datamatrix par caméra

2



- 1 Mettre le code datamatrix dans le carré jaune
- 2 La recherche d'informations est automatique
- 3 La popup se fermera automatiquement et pré-remplira le formulaire



Annuler

Warning : The CAPSLOCK on your keyboard must be deactivated

Scanning the DataMatrix with the scanner

1. Saisie après vaccination

Scan par lecteur de code barre



1 scan + 1 click = the vaccine is registered

Automatic filling

The vaccine information will be filled automatically.
Click on **“Enregistrer”**.

1. Saisie après vaccination

Scan par lecteur de code barre

Scannez ou saisissez le code

Date de l'acte * 10/09/2025 Pays * Luxembourg

Nom du vaccin ou de la maladie * Priorix

Numéro de lot 3455673452372737 Numéro de série 27482783002389

Date d'expiration JJ/MM/YYYY Type Rappel vaccinal

Voie d'administration Intramusculaire Lieu d'injection Deltoides gauche

Lieu de travail * UF CPL INACTIF

Le patient a fourni le vaccin

+ Ajouter une autre vaccination

2. Vaccins à enregistrer

Aucune vaccination en attente. Ajoutez des vaccinations en utilisant le formulaire de gauche.


Enregistrer

Multiple vaccine entry

If you wish to record several vaccines at the same time, create your list of vaccines (part 2 on the right of the screen) by clicking on “+Ajouter une autre vaccination”. Then on “Enregistrer” to finalise the multiple entry.

Patientèle → abcd (efgh) ijkl - Masculin - 29/06/2020 (5 ans et 3 mois) → Saisie après vaccination

1. Saisie après vaccination

Scan par lecteur de code barre
Scannez ou saisissez le code 

Date de l'acte * Pays *

Nom du vaccin ou de la maladie *

Numéro de lot Numéro de série

Date d'expiration Type Rappel vaccinal



Voie d'administration Lieu d'injection

Lieu de travail *



Le patient a fourni le vaccin

[+ Ajouter une autre vaccination](#)

2. Vaccins à enregistrer

 **ADACEL POLIO**
Administré le 24/10/2025 (Luxembourg)
à 5 ans et 3 mois 

[Enregistrer](#)



Modification of procedures



- By clicking on the name of the vaccine you have administered, you can modify the vaccination record you have created.
- Vaccinations carried out by another doctor cannot be modified.
- Only vaccinations certified by presentation of a certificate or vaccination record can be modified.

Transfer of vaccination history

The diagram illustrates the transfer of vaccination history. On the left is a physical yellow 'Carte de Vaccination' (Vaccination Card) from the Luxembourg government. On the right is a screenshot of the 'Carte de Vaccination Electronique' (Electronic Vaccination Card) interface. A large grey arrow points from the physical card to the electronic interface. The interface shows a patient profile for 'Mustermanelle Maxinelle - Féminin - 27/10/1998 (26 ans et 11 mois)'. The 'Vaccination' tab is active, displaying a list of vaccinations:

- MENVEO** (Meningocoque A, Meningocoque Y, Meningocoque W, Meningocoque C) - Administré le 23/10/2023 (Luxembourg) à 24 ans et 11 mois. Déclaration d'effets indésirables:
- MENJUGATE 10 µg** (Meningocoque C) - Administré le 23/10/2023 (Luxembourg) à 24 ans et 11 mois. Déclaration d'effets indésirables:
- TRUMENBA** (Meningocoque B) - Administré le 23/10/2023 (Luxembourg) à 24 ans et 11 mois. Déclaration d'effets indésirables:

The tab **“Saisie sur preuve”** allows you to trace your vaccination history more easily, using the yellow card or any other official document.



To date, the vaccinating doctor must continue to fill in the paper yellow card.

Transfer of vaccination history

1. Saisie sur preuve

Date de l'acte * Pays

Nom du vaccin ou de la maladie *

Numéro de lot

Type Rappel vaccinal [+ Ajouter une autre vaccination](#)

2. Vaccins à enregistrer

Aucune vaccination en attente. Ajoutez des vaccinations en utilisant le formulaire de gauche.

[Enregistrer](#)

1. Saisie sur preuve

Date de l'acte *

Nom du vaccin ou de la maladie *

Vaccins disponibles à la date indiquée

PRIORIX
Oreillons, Rubéole, Rougeole
Disponible depuis le 13/10/1999

Autres vaccins (disponibles à l'étranger, génériques ou anciens)

IMOVAX R.O.R.
Rougeole, Rubéole, Oreillons

M-M-RVAXPRO
Rougeole, Rubéole, Oreillons

R.O.R. SANOFI PASTEUR
Rubéole, Oreillons, Rougeole

R.O.R. VAX
Rougeole, Rubéole, Oreillons

Vaccin ROR-V - Rougeole-Oreillons-Rubéole-Varicelle, sans précision
Rougeole, Rubéole, Varicelle, Oreillons

Vaccin ROR, sans précision
Rougeole, Rubéole, Oreillons

VERORAB
Rage

- The mandatory fields are in red
- You can search for a vaccine by name or by disease (ex: ROR.)
The commercial names proposed first are those available on the market on the date of the procedure entered.
- **Vaccination reminder** : avoids having to enter a complete primary vaccination schedule (e.g. DTPaPHib).
- To create a list of this history, click on **"Ajouter une autre vaccination"** then on **"Enregistrer"**

Entering a complete schedule

To enter a complete vaccination schedule :

- When you first enter a series of vaccines, select the date, country and name of the vaccine, then click on **" + Ajouter une autre vaccination "** in the list that is created.
- The country and name of the vaccine then remain displayed in the fields. You only need to fill in the date for each dose of the same vaccine received.

1. Saisie sur preuve

Date de l'acte * **Pays**

Nom du vaccin ou de la maladie *

Numéro de lot

Type Rappel vaccinal [+ Ajouter une autre vaccination](#)

2. Vaccins à enregistrer

- M-M-RVAXPRO**
Administré le 04/10/2023 (Allemagne)
à 17 mois
- M-M-RVAXPRO**
Administré le 05/01/2024 (Allemagne)
à 20 mois
- HEXYON**
Administré le 03/08/2022 (Allemagne)
à 3 mois

[Enregistrer](#)

Health profile

You can fill in the **“Profil santé”** with personal criteria which, according to CSMI recommendations, have an influence on vaccination status.

Vaccination **Profil santé** Statut vaccinal Profil patient

Rechercher ✕

- Taille et poids >
- Maternité >
- Personnes handicapées >
- Profession >
- Antécédents >
- Exposition à des risques infectieux >
- Affections chroniques >
- Traitements >
- Examens biologiques >
- Voyages >

Profil santé

- Grossesse - Date des dernières règles au 01/09/2025 ✕
- Diabète équilibré par un simple régime ✕

Health profile

The search bar allows you to quickly select criteria by entering the first few letters of the name of the antecedent (e.g. "can" for "cancer").

Patients have access to their Health Profile, but cannot modify it.

Vaccination **Profil santé** Statut vaccinal Profil patient

Rechercher

Date du dernier contact avec une personne à risque de monkeypox

? v

Dysplasie broncho-pulmonaire ? v

Cancer ou hémopathie maligne ? v

Candidat à l'implantation ou porteur d'implant cochléaire

Chimiothérapie en cours pour tumeur solide (cancer) ? v

Date de fin d'une chimiothérapie pour tumeur solide (cancer)

Autre traitement immunosuppresseur ? ^

Info

Il peut s'agir de traitements administrés à des patients présentant une maladie auto-immune, une greffe

Profil santé

Grossesse - Date des dernières règles au 01/09/2025 ✕

Diabète équilibré par un simple régime ✕

Summary vaccination status

The vaccination status is presented in two formats:

You can select either the summary or the detailed view using the slider in the top right-hand corner.

Opposite: the summary view with color coding (see slide 24), showing a recap of the doses received and the timeframe for the next dose.

Diagnostic vaccinal

Synthétique Détaillé

Le système d'aide à la décision vaccinale suit les recommandations du CSMI (Conseil Supérieur des Maladies Infectieuses). Ce système n'a pas de marquage CE en tant que dispositif médical et ne remplace pas l'analyse clinique. Il revient aux professionnels de santé de conduire les évaluations nécessaires à toute décision vaccinale.

Synthèse

● À faire sans tarder ● À faire dans les 6 mois ● À débiter plus tard ● À jour

MALADIES	DOSES REÇUES	PROCHAINE DOSE
Pneumocoque	0	Dès que possible
Zona	0	Dès que possible
Méningocoque B	1	Dès que possible
Covid 19	0	Avant le 31/12/2026
Grippe saisonnière	3	À partir du 01/10/2026
Poliomyélite	4	À partir du 19/09/2035
Diptérie-Tétanos-Coqueluche	7	À partir du 03/03/2036
Haemophilus influenzae b	2	Aucune
Hépatite B	4	Aucune
Rougeole-Oreillons-Rubéole	1	Aucune
Rotavirus	1	Aucune
Varicelle	2	Aucune
Papillomavirus	1	Aucune

Points d'attention

● Vaccination contre-indiquée ● Situation particulière

MALADIES	DOSES REÇUES	
Fièvre jaune	0	Contre-indiqué
Virus Respiratoire Syncytial	1	

Detailed vaccination status

The detailed vaccination status provides:

- 1 Information on the CSMI recommendation
- 2 Details of the injection date of each vaccine

Please note: the « À faire sans tarder » section provides precise timeframes: « En retard » / « Au plus tard dans X semaines, X mois »

Diagnostic vaccinal Synthétique **Détailé**

Le système d'aide à la décision vaccinale suit les recommandations du CSMI (Conseil Supérieur des Maladies Infectieuses). Ce système n'a pas de marquage CE en tant que dispositif médical et ne remplace pas l'analyse clinique. Il revient aux professionnels de santé de conduire les évaluations nécessaires à toute décision vaccinale.

À faire sans tarder 1

Rougeole-Oreillons-Rubéole En retard

Aucune dose reçue
A faire dès que possible.
Le schéma vaccinal comporte deux doses de vaccin pour toute personne née depuis 1970.

Varicelle En retard

Aucune dose reçue
A faire dès que possible.
Une sérologie de la varicelle peut éventuellement être réalisée au préalable (dans ce cas, la vaccination est réalisée si la sérologie est négative).

Hépatite B En retard

3 doses reçues, dernière le 11/12/2023 [Masquer](#)

VACCIN	DATE D'INJECTION
ENGERIX B 10 µg	06/07/2023
HEXYON	07/07/2023
HEXYON	11/12/2023

A faire dès que possible.
Si la vaccination est souhaitée ou jugée nécessaire, une 4e dose est recommandée.

À jour 2

Coqueluche Dans 7 ans

4 doses reçues, dernière le 11/12/2023 [Afficher](#)
Prochaine dose à partir du 11/12/2033 jusqu'au 10/12/2034.
Hors situations particulières, un rappel vaccinal est recommandé tous les 10 ans.

Vaccination status



To be done urgently

Diseases for which vaccination must be carried out immediately.



To be done within 6 months

Diseases for which vaccination is required within the next 6 months.



To be started later

Diseases for which no vaccine has been administered, and vaccination is to be done in more than 6 months.



Up to date

Diseases for which no vaccination is needed in the next 6 months.
Complete schedule.



Contraindicated vaccinations

Diseases for which vaccination is temporarily or permanently contraindicated.



Vaccination possible

Diseases for which vaccination is not recommended by national health authorities but is legally authorized under the vaccine's marketing authorization (MA)



Special situation

Diseases for which the other vaccination status categories do not apply.

Summary of product characteristics

The “**Informations sur le produit**” section is available for each vaccine supplied by the French government.
Available in up to 4 languages: French, German, English and Portuguese.

The screenshot displays the 'Carnet de Vaccination Electronique' interface. The main content area shows a vaccination record for 'PFIZER COMIRNATY-3 XBB.1.5' (Covid 19), administered on 06/12/2023 in Luxembourg. Below the record, there is a section titled 'Informations sur le produit' which is highlighted with a red box. This section contains a list of language options: FR - COMIRNATY, DE - COMIRNATY, PT - COMIRNATY, and EN - COMIRNATY. A red arrow points to the 'Informations sur le produit' dropdown menu.

Adverse reaction reporting



- By activating the “**Déclaration d'effets indésirables**” button, you will be redirected to the official page for this reporting procedure on [Guichet.lu](https://www.guichet.lu).
- If after reviewing this page, you no longer wish to report adverse reactions, remember to deactivate the button (slid it in the opposite direction so that the cursor reverts to grey).
- This function is also available to patients via their diary.

Closure of the CVE

You can close your CVE yourself :

→ In the CVE, under “**Mes consentements**” (left-hand column)

Mes consentements

Gestion des consentements

- Je consens à l'utilisation du DSP*
- Je consens à l'importation de mes données relatives à la vaccination contre la COVID 19
- Je souhaite recevoir les notifications de rappel

Enregistrer

Fermer mon CVE

*Le patient ne s'oppose pas à l'envoi du CVE dans le DSP

→ By submitting a request to the Helpdesk (with supporting documents)



The consequences of this action are as follows:

- The CVE is closed but not permanently deleted
- Data will be saved for 10 years from the date of the last record.
- Vaccination status will no longer be updated and booster notifications will be stopped.
- The document named “**Carnet de Vaccination Electronique**” visible in the DSP (possible with consent) is frozen at the date of the last update of the CVE.

Reopening of the CVE

A CVE can be reopened by :

- **A vaccinator** by searching for the patient again and entering their consent again. A notification will again be sent to the patient if the contact details have been filled in.
- **The citizen** himself in his CVE



Traceability



All actions taken on the CVE are visible in “Traçabilité”

The screenshot displays the eSanté interface with a navigation bar at the top containing the following items: Vaccination, Profil santé, Statut vaccinal, Partage, and Traçabilité. The 'Traçabilité' tab is highlighted with a red rectangular box. Below the navigation bar, the main content area is divided into two sections. On the right, there is a vertical timeline of actions, starting with '1-30 sur 104'. The actions listed are:

- Il y a environ un mois **dr XXX** a consulté le carnet
- Il y a environ un mois **dr XXX** a vérifié l'identité du patient via l'annuaire patient
- Il y a 3 mois Le système a déposé un document dans le DSP
- Il y a 5 mois Le système a déposé un document dans le DSP
- Il y a 5 mois PS8 TESTPS8 a supprimé une vaccination

Any questions ?

Contact our Helpdesk

- via our [Need help?](#) section or
- by telephone: (+352) 27 12 50 18 33



Agence eSanté Luxembourg

Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé

Adresse postale: B.P 2511 L-1025 Luxembourg

Site Internet: www.esante.lu



Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé